

CRÉATION THÉÂTRE / TOUT PUBLIC DÈS 9 ANS



**PETER**

**PAN**

**CHRISTIAN DUCHANGE**

**D'APRÈS J.M. BARRIE**

**DU 19 NOVEMBRE**

**AU 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE**

**ROUTE DE FRONTENEX 56 / 1207 GENÈVE**  
**022 735 79 24 / [WWW.AMSTRAMGRAM.CH](http://WWW.AMSTRAMGRAM.CH)**

UN SPECTACLE DE LA CIE L'ARTIFICE COPRODUIT PAR LE THÉÂTRE AM STRAM GRAM.  
AVEC LE SOUTIEN DU SERVICE CULTUREL MIGROS GENÈVE.  
LE THÉÂTRE AM STRAM GRAM EST SUBVENTIONNÉ PAR LA VILLE DE GENÈVE ET LA RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE.



# DOSSIER DE PRESSE

Théâtre Am Stram Gram - Direction Fabrice Melquiot  
56, route de Frontenex - 1207 Genève - +41 22 735 79 24 - [www.amstramgram.ch](http://www.amstramgram.ch)

# PETER PAN

Théâtre / Tout public dès 9 ans  
Du 19 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 2013

DIRECTION NEVERLAND !

Christian Duchange et sa compagnie L'Artifice créent leur Peter Pan à Am Stram Gram. À coup sûr, **ce Peter Pan-là sort des sentiers battus disneyens; il s'en va chercher sous la peau du spectateur l'enfant perdu**, il illumine notre besoin d'imaginaire et pend la morosité au crochet du Capitaine ! *«Peter Pan est là pour nous rappeler qu'il n'y a pas que le temps pour unir l'avenir au présent, il y a aussi l'imagination. Si nous savons l'entendre, nous n'en volerons que mieux de nos propres ailes.»* Christian Duchange.

Texte & mise en scène **Christian Duchange**  
Assisté de **Marion Chobert**  
**d'après J.M. Barrie**

avec  
**Ana Bogosavljevic**  
**Sébastien Chabane**  
**Emmanuel Fumeron**  
**Adeline Guillot**

création musicale **John Kaced**  
création lumière **Jérémie Papin**  
scénographie **Alice Duchange**  
création costume **Nathalie Martella**

**Une création de la compagnie L'Artifice**  
**en coproduction avec le Théâtre Am Stram Gram,**

L'Arc - Scène Nationale Le Creusot (71) / Scène Nationale, Mâcon (71) / Théâtre des Bergeries, Noisy-le-Sec (93) / CDN - La Comédie, le festival «Mélîmôme», Reims (51)/ (en cours) Le festival «À pas Contés» - A.B.C, Dijon (21), le Centre Dramatique National de Dijon (21). Avec le soutien de la DRAC de Bourgogne, le Conseil Régional de Bourgogne, la Ville de Dijon.

Durée 1h environ

Billetterie : Places en vente au service culturel Migros, rue du Prince, 7.  
Ou par tél 022 735 79 24 (Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30)

Tarifs : en abonnement de 12 à 18 CHF  
Hors abonnement : 24.- et 16.- (moins de 18 ans)  
Carte 20 ans - 20 francs : 10.-

**Relations presse :** Marion Vallée +41 79 397 86 32 / +41 22 735 79 24  
marion.vallee@amstramgram.ch

# Calendrier des représentations

## Tout public

Mardi 19 novembre à 19h

Mercredi 20 novembre à 15h

**Samedi 23 novembre à 17h \***

Dimanche 24 novembre à 17h

Mardi 26 novembre à 19h

Samedi 30 novembre à 17h

Dimanche 1<sup>er</sup> décembre à 17h

## Scolaires

Jeudi 21 novembre à 14h15

Vendredi 22 novembre à 10h

Vendredi 22 novembre à 14h15

Mardi 26 novembre à 14h15

Jeudi 28 novembre à 10h

Vendredi 29 novembre à 10h

Vendredi 29 novembre à 14h15

\* La représentation sera accessible aux spectateurs aveugles et malvoyants en audio-description (inscriptions au 022 735 79 24)

## AUTOUR DU SPECTACLE

### • **Rencontre avec l'équipe artistique**

**Mardi 26 novembre à 20h15**

*en bord de scène, à l'issue de la représentation. Entrée libre*

• **Librairie thématique** Une heure avant et une heure après le spectacle, la librairie est ouverte dans le foyer du théâtre. Vous y trouverez une sélection d'ouvrages en lien avec le spectacle. En partenariat avec La Librerit (1bis place du marché à Carouge)

### • **À l'attention des personnes aveugles et malvoyantes**

**Samedi 23 novembre à 17h**

Juliette Soulat de l'association les Souffleurs de mots réalisera une audio-description en direct à l'attention des spectateurs concernés, qui seront équipés de casques. Une approche tactile du décor sera également proposée avant la représentation. Avec le soutien de la Ville de Genève (service de la promotion culturelle). Inscriptions préalable au 022 735 79 24 ou [info@amstramgram.ch](mailto:info@amstramgram.ch).

# PRÉSENTATION

**C'est à l'enfance et la jeunesse - et toujours avec intelligence, générosité, inventivité - que Christian Duchange dédie les spectacles. Cette saison, la compagnie L'Artifice, qu'il dirige depuis plus de vingt ans, crée son Peter Pan à Am Stram Gram. À coup sûr, ce Peter-là sortira des sentiers battus disneyens ; il s'en ira chercher sous la peau du spectateur l'enfant perdu, il illuminera notre besoin d'imaginaire et pendra la morosité au crochet du Capitaine.**

« James Matthew Barrie a inventé pour le XXe siècle, de fabuleuses figures du nom de Peter Pan, Wendy, Crochet ou encore Clochette. Elles fécondent, depuis plus de cent ans, les esprits chagrins des enfants qui grandissent et de ceux devenus grands.

Le vol de Peter, son refus de grandir, sa manière d'incorporer de la poudre de fée à la réalité activent notre imaginaire et nous attirent à tout âge.

**Devenons Pan comme on entre en résistance et laissons s'exprimer cette puissance enfantine qui nous habite tous, dès le plus jeune âge.**

Seulement voilà, Peter est en manque d'histoires à raconter car il joue jusqu'à l'épuisement. Il descend souvent se ravitailler sur terre en se cachant pour ne pas se faire prendre par la nostalgie du foyer. Il doit renoncer à entrer dans l'Histoire pour mieux entrer dans les histoires. Il refuse d'être apprivoisé par quiconque et évite qu'on l'aime. Oublier tout, tout de suite, pour être le Tout, tout le temps. La « vraie vie » selon Peter Pan.

Alors comment faut-il écouter cet appel « peterpanesque » qui sommeille en permanence en chacun de nous de manière ambivalente ? Peut-être comme une invitation à ne jamais oublier que le temps ne suffit pas pour unir l'avenir au présent, il faut aussi l'imagination. Nous n'en volerons que mieux de nos propres ailes. »

Christian Duchange

## EXTRAIT

*- Vous avez déjà vu la carte géographique de l'esprit d'une personne ? Les docteurs dessinent parfois un schéma d'autres parties de votre corps : vos bras, votre cœur, vos poumons... Mais pour dresser le plan de votre esprit, ce territoire embrouillé de l'imaginaire, ils font moins les malins !*

*- Des lignes en zigzag apparaissent, qui n'arrêtent pas de bouger, comme les routes qui sillonnent votre île. Car le pays de l'Imaginaire est toujours plus ou moins une île.*



*visuel Juliette Duchange – photographie Amy Spanos*

## **NOTE D'INTENTION**

### **Faire place à l'enfance**

Les explorations et les explorateurs ont le mérite de nous procurer chaque fois d'autres cartes du monde et de nous-même. Ces dernières années ont été riches en équipées artistiques de toutes sortes dans le domaine du « théâtre jeune public ». Elles ont rendu notre cartographie plus nette, nous permettant de mentionner clairement la place et les contours de notre champ artistique dans la grande sphère du théâtre.

Continuons à voyager !

C'est la richesse, la profusion et le succès de ces voyages qui éviteront que le tracé clarifié de la frontière du théâtre jeune public ne devienne une limite à nos pratiques, les assignant à résidence. L'émergence de notre champ d'activité jeunesse dans la cartographie actuelle du théâtre ne doit pas devenir synonyme d'enfermement dans une réserve qui finirait par produire une triste consanguinité.

La précision de l'âge du public n'a d'utilité que pour essayer d'ajuster nos spectacles au plus jeune spectateur de la salle. Cette responsabilité justement revendiquée n'incarne ni ne résume notre sens des frontières. On ne peut exclure personne des territoires de l'enfance et à fortiori pas les adultes. Au cœur de nos projets d'artistes adultes, se trouve toujours la recherche de ce qui a été tissé par notre enfance. « Nos spectacles opèrent comme une descente en rappel dans la faille de l'enfance pour entrevoir le secret de fabrication de nos raisons de vivre », diraient nos compagnons de route philosophes. Et c'est bien pour cela que nos récits ne sont pas faits pour êtres racontés uniquement aux

enfants.

Afin d'échapper à la spécialisation artistique et aux publics en tranches, nous repartons en voyage dès 2013 pour rendre plus vaste notre vision de l'enfance. Attirés par ce conseil paradoxal de W. Gombrowicz qui nous invite à « grandir pour devenir des enfants », nous accomplirons une nouvelle étape de notre « traversée théâtrale des territoires d'enfance » entourés de nouvelles recrues et de fidèles membres d'équipage.

Cette «traversée» est jalonnée par trois oeuvres théâtrales comme trois moments et trois couleurs d'enfance. De celles qui osent des questionnements trop grands pour êtres contenus seulement dans les mots avec « Miche et Drate, paroles blanches » de G. Chevrolet (créée en novembre 2011), en passant par celle qui impose l'imaginaire face aux faiblesses du réel avec « Peter Pan » de J.M. Barrie, jusqu'à celle qui tente d'endiguer une sexualité qui la submerge à l'approche de l'adolescence avec « La dispute » de Marivaux.

Le théâtre sera notre tremblement et notre sismographe et nous comptons bien provoquer et ressentir, grâce à lui, cette faille qui fait place en nous à l'enfance.

Dans cette seconde étape, le duo Miche et Drate fera place à une bande d'enfants et à leur chef : Peter Pan. Personnage de la littérature de jeunesse devenu mythique qui affirme que grandir c'est perdre son enfance et que seule l'imagination peut faire face aux faiblesses et angoisses du réel.

Peter nous embarquera dans son jeu, féerie nocturne tendre et mouvementée, pour mieux nous demander pourquoi cette enfance-là s'arrête un jour. Des adultes qui font profession de « jouer » nous plongeront dans l'histoire pour que petits et grands puissent répondre à la question de l'enfance en eux, éternellement présente ou temporairement épuisée. La pièce de théâtre et le roman, écrits par le même auteur, seront nos textes de départ, devenus matériaux de notre spectacle.

«*Le sommeil de l'imagination engendre les monstres de la raison.*» Raoul Vanneghem

### **Faire nôtre, l'histoire de Peter... C'est s'intéresser à la face cachée de l'iceberg**

Peter Pan est une œuvre autant qu'un personnage protéiforme plusieurs fois saisi et retravaillé par James Matthew Barrie au cours de sa vie. Le personnage émerge dans un roman : *le petit oiseau blanc*, s'affirme dans un autre *Peter Pan dans les jardins de Kesington* pour se réaliser dans un troisième *Peter et Wendy* après avoir été le héros d'une pièce de théâtre, elle-même constamment modifiée par son auteur après sa création, *Peter Pan, l'enfant qui ne voulait pas grandir*, texte qui comporte de nombreuses didascalies l'apparentant à un roman.

Autant de matériaux à la rencontre desquels nous souhaitons aller sans limiter notre mise en scène à la somme des péripéties d'un héros, en collant, accomplissant d'invraisemblables actions scéniques entouré d'adultes jouant des enfants perdus. Cela n'y suffirait pas car l'œuvre de J.M. Barrie est comme l'iceberg ; ses sept huitième sont immergés. La fable apparente de cette épopée, dont chacun se souvient d'au moins un épisode et de quelques personnages, émerge d'une indispensable partie cachée qui en fait toute sa profondeur. Partie immergée qui, à son tour, révèle par sa puissance agissante toute cette épopée en surface. Que serait cette somme d'actions rocambolesques commises dans des mondes fantastiques par des héros fabuleux sans ces importants commentaires distillés en fil rouge par un narrateur qui, sans relâche, transforme ses péripéties en mythe et ses personnages en figures archétypales ?

Nous explorerons ce faisceau obsessionnel, cette quête d'absolu, afin d'interroger, avec son auteur, ce refus de grandir qui fonde toute l'histoire de Peter. Son écho nous

parvient si clairement aujourd'hui, à travers tant d'exemples et de manifestations que nous voulons mettre en scène, plus que jamais, cette épopée pour redonner à chacun, petits et grands, des forces pour affronter le tragique de l'existence et l'inconfort de se découvrir mortel.

Que l'on puisse entendre l'urgence que contient cette parole d'enfant qui réclame aux adultes de ré enchanter le monde. Que l'on puisse partager ce débat majeur de l'Un contre l'Autre et puiser la force qu'il faut, parfois, pour franchir le jour suivant et devenir deux sans perdre l'unité.

Nous chercherons, à la manière de J.M Barrie, qui entrelacent l'action et la réaction, à faire entendre tantôt le récit des « pourquoi » et tantôt à mettre en espace le jeu des « comment » ; manières complémentaires de nous immerger ensemble et plus profondément, dans les délices et les effrois de l'imagination, satisfaits de ne perdre de vue aucune partie de l'iceberg.

### **Faire nôtre, l'histoire de Peter... C'est grandir pour devenir des enfants, être adulte au pays de l'imaginaire.**

Les comédiens professionnels sont des adultes qui jouent et cette réalité constitue une première mise en abîme utile pour plonger dans cette histoire. Leur art d'adulte leur permet de vivre à nouveau l'instant présent avec la ferveur du recommencement. Jouer est une sorte de carburant pour entretenir, une fois grand, son état d'enfance. Jouer à partir de « l'enfant reconnu en soi, réinventé en soi... » dirait F.Melquiot

Nous chercherons à rendre compte de l'histoire de Peter comme d'un événement qui revient en nous adultes, fait retour grâce au lieu de l'imaginaire qu'est la scène du théâtre. Cette boîte noire, offerte à l'artifice, sera notre île, Neverland, le pays où l'on ne peut jamais dire jamais. Les mots du texte original nous souffleront les rêves qui nous ont fondés. Ils nous donneront l'occasion de ré accomplir le voyage dans l'espace et le temps des représentations.

« Vivre l'instant présent avec la ferveur du recommencement afin que cette surprise nous rappelle la réalité de l'avenir » dit le philosophe Frédéric Worms. Nous plongerons donc, pour notre plus grand plaisir, dans le balai grinçant de nos questions irrésolues.

### **Quelle forme ce voyage prendra ?**

En route pour la scène de théâtre, ils seront quatre comédiens accompagnés d'un musicien. Autour d'eux seront postés celles et ceux qui les accompagnent dans ce « voyage sur place » une scénographe, une costumière et un éclairagiste... Tous déjà à l'œuvre pour notre Miche et Drate créé en 2012.

Au départ, chaque comédien aura quelque chose en lui de Peter Pan. Peter Pan c'est l'éternel maître du jeu, il est le jeu lui-même. Et puis, au fil de la représentation, chaque comédien trouvera sa figure de prédilection. Les filles s'approchant de Wendy et Clochette, deux amantes aux mêmes rêves croisés pendant que les garçons deviendront Peter et Crochet, deux opposants aux préoccupations communes.

Ces quatre figures n'auront pas de figurant. Notre distribution prive Wendy de ses frères, Peter des enfants perdus, Crochet de ses pirates et la fée Clochettes de ses congénères fées. Pour ce qui est du spectacle, il faut donc s'attendre à tout et oublier les images de Walt Disney pour partir léger et disponible dans cette aventure.

Christian Duchange, metteur en scène, Cie l'Artifice Dijon (France)

# BIOGRAPHIES

De 1975 à 1990, quinze années dans l'enseignement comme instituteur et conseiller pédagogique lui donnent le temps de rencontrer le théâtre et ceux qui le font. Durant cette période, sa pratique amateur de metteur en scène et de comédien se nourrit de diverses expériences : participant puis animateur de rencontres internationales de jeunes durant le festival d'Avignon, stagiaire comédien aux ateliers de formation du Centre Dramatique National de Dijon, animateur metteur en scène d'une troupe d'enfants et d'adolescents dans une maison des jeunes et de la culture... Des « passeurs » de génie dans l'éducation populaire, comme les C.E.M.E.A en Avignon et dans la profession théâtrale, comme les ateliers de formations du C.D.N du Dijon dirigés par Solange Oswald révèlent, accompagnent et amplifient son désir de théâtre.

À partir de 1986, cette dernière l'invite à diriger un atelier de formation pour amateurs au C.D.N de Dijon, qu'il conduira quatre années durant. Il mettra en scène, entre autres travaux d'élèves, *L'éveil du printemps* de F. Wedekind, et *Trio* de K. Kostzer, avec les stagiaires de ces ateliers. Il poursuit parallèlement sa formation personnelle par des rencontres et stages avec Michel Azama, Catherine Anne, Dominique Pitoiset et Jean Luc Lagarce.

**En 1990, il crée la compagnie l'Artifice.** Les projets de création de la compagnie s'orientent majoritairement vers le public jeune mais s'adressent aux enfants de tous âges, centenaires inclus. Que le spectacle soit nécessaire au plus grand nombre même s'il trace un « cercle d'attention » différent pour chacun. *Nam-bok le hâbleur* d'après J. London (1990), *Léonce et Léna* de G. Büchner (1992), *Histoires d'Animaux* d'après une sélection d'albums pour enfants (1993), *revenants, mémoires vive contre l'exclusion* choix de textes à travers différentes époques et styles littéraires (1995), *Crasse-Tignasse* de H. Hoffmann traduit par F. Cavanna (1998), *Le pire du troupeau* commande d'écriture à C. Honoré (2001), *Yvonne, princesse de Bourgogne* de Gombrowicz (2003), *Lettres d'amour de 0 à 10* d'après le roman de Susie Morgenstern (2005) premier Molière décerné à un spectacle jeune public, *l'Ogrelet* de Suzanne Lebeau (2006), nominé aux Molière et aux Masques Québécois, *Cendrillon* opéra baroque de J.L. Laruelle et L. Anseaume (2008)...

**Des « créations partagées » viennent nourrir et compléter ces spectacles.** Elles traduisent une volonté de partager autrement un geste artistique avec le public. Elles invitent le plus souvent une population à l'écriture et donnent l'occasion à la parole ainsi recueillie de s'inscrire dans les formes d'un théâtre chaque fois réinventé par les professionnels accompagnant ces démarches. *Oratorio pour douze exclus* avec des jeunes en insertion (1993), *Une chasse au Snark* avec des personnes âgées et des jeunes (1996), *Quétigny 10 000 écrivains, une ville à histoires* avec toute la population d'une ville (1997), *Opéra, Nos contes d'Hoffmann* avec des élèves d'un collège, des chanteurs et des musiciens professionnels du monde lyrique (2000), *Le Grand Ramassage Des Peurs*, tentative de recyclage des peurs comme objets encombrants encombrants, travail d'écriture et restitution pour tous les habitants d'un quartier (2001, 2002 et 2003).

**Depuis 2007, s'ajoute la création de formes brèves...** Il initie avec sa compagnie l'Artifice, une série de spectacle appelés « spectacles 50/50, pour un théâtre en dehors des théâtres ». Ces miniatures théâtrales pouvant se jouer partout, lui permettent de



travailler avec de petites équipes de créations sur des temps très courts, selon des coûts de production réduits et de poursuivre encore et autrement l'élargissement des publics qu'il juge indispensable à l'avenir du théâtre. *Aucassin et Nicolette anonyme 11<sup>e</sup> siècle* (2007), *Un malheur de Sophie* extrait de *la comtesse de Ségur* (2008), *L'histoire de Ronald, le clown de chez Mac donald* de R. Garcia et *Les égarements du cœur et de l'esprit* adapté de Crébillon fils par JL. Lagarce et *la guerre racontée aux enfants* extrait des contes de Nosaka Akiyuki.

### **Ana Bogosavljevic**

Formée au Conservatoire de Dijon puis au Grenier de Bourgogne, elle joue aux côtés de Stéphanie Chaudesaigues dans « Alice's au pays sans merveilles » et « Jours de pluie », monologue à 3 voix de Stephanie Benson. Par la suite, elle joue dans L'orchestre de Jean Anouilh et dans Roberto Zucco de Bernard Marie-Koltès (Théâtre de L'opprimé). Elle a également travaillé avec La compagnie libre sur *Balmin gilead* de Lanford Wilson, mise en scène de Matthew T. Carlson. En 2009, elle crée La compagnie en vie au côté de Kloé Lang, première création « Les Buveuses de pluie » (Paris, Besançon, Festival d'Avignon 2011).

**Sébastien Chabane** est comédien. Il a participé à la conception de « Paul Poltron » au Petit théâtre de Lausanne. Dernièrement, il jouait aussi dans *Beaucoup de bruit pour rien*, avec la compagnie dijonnaise des 26'000 Couverts.

**Emmanuel Fumeron** a été formé au Studio-théâtre de la Comédie de Lorraine-CDN de Nancy, il a travaillé avec Silviu Purcarete, Maria Zachenska, Bruno Marchand, Christian Germain... Présent dès les débuts du Théâtre de la Tentative, il a joué dans de nombreuses mises en scènes de Benoît Lambert, parmi lesquelles *Les Fourberies de Scapin* de Molière (1995), *Lorenzaccio* de Musset (1998), *Pour ou contre un monde meilleur/épisodes 1&2* (2000), *Maître Puntila et son valet Matti* de Brecht (2001), *Ça ira quand même* (2002), *La Gelée d'arbre* d'Hervé Blutsch (2004), *Le Misanthrope* de Molière (2006), *La peur des coups* de Courteline (2008).

**Adeline Guillot** est diplômée de l'école supérieure d'art dramatique du TNS (Strasbourg). Elle a joué au cinéma dans le film *Un été brulant* de Philippe Garrel. Au théâtre, elle a déjà joué dans une dizaine de pièces, notamment sous la direction d'Irène Bonnaud, Kristian lupa, ou Daniel Janneteau.

# LA COMPAGNIE L'ARTIFICE

*Nous essayons de faire du théâtre, l'exercice permanent et réfléchi de la marginalité. Non pas comme l'instituteur qui juge, depuis la marge, le centre de la page mais plutôt comme une nécessité de préserver cet endroit à l'écart, qu'est le théâtre, comme une part du monde et non comme un monde à part.*

*Nous aimons un théâtre qui autorise à la fois l'émotion et la prise de recul, un théâtre fait de résonances et de raisonnements, qui provoque en nous cette « émotion qui pense », si nécessaire à la lecture de nos trajectoires.*

*Un théâtre qui rencontre, le temps d'une re-présentation, toutes sortes de publics ; où, toutes les couches de la société, comme ailleurs ou autrefois, trouvent l'espace et le temps de se refaire des forces pour assumer son impossible travail d'humanité.*

*Les poètes nous aident dans cette tâche. Ils sont professionnels ou amateurs, écrivains ou « écrivants », d'hier et d'aujourd'hui.*

*La Compagnie l'Artifice a présenté "Léonce et Léna" de G.Bûchner, "Revenants - Mémoire vive contre l'exclusion " de différents auteurs à travers les siècles, "Crasse-Tignasse" d'H Hoffmann, "le pire du troupeau", suite à une commande d'écriture à Christophe Honoré, « Yvonne, princesse de Bourgogne » de W.Gombrowicz, « Lettres d'amour de 0 à 10 », adapté du roman de Susie Morgenstern, « l'Ogrelet » de Suzanne Lebeau, un opéra baroque sur le conte de Perrault « Cendrillon », « Nam Bok, le hâbleur » adapté d'une nouvelle de Jack London, des spectacles 50/50, suite de petites formes théâtrales qui se partagent en dehors des théâtres. Elle a également mené des projets de « création partagée » avec les populations d'une ville ou d'un quartier, comme dernièrement "le Grand Ramassage des Peurs", une tentative de recyclage des peurs comme objets encombrants, sollicitant l'écriture du public comme matériau de son spectacle...*

Christian Duchange

# **Am Stram Gram**

## **un théâtre de création pour tous**

Lieu pluridisciplinaire, le Théâtre Am Stram Gram s'adresse à tous les publics, dès le plus jeune âge. L'enfance y est, pour l'équipe qui l'anime et pour les artistes qui s'y produisent un espace-temps à explorer pour le traduire en formes, une source de mémoire et d'imaginaire, un enjeu artistique, culturel et politique majeur. Le Théâtre Am Stram Gram est dirigé par Fabrice Melquiot, écrivain, qui a succédé à Dominique Catton, metteur en scène et fondateur d'Am Stram Gram.

### **Une programmation où les arts dialoguent**

2013-2014 : une saison en feu d'artifice où vous croiserez des hiboux, un cheval, Peter Pan, un taureau, la petite fille aux allumettes, les trois mousquetaires, Oscar, Anna, Jean Lhomme, Lola Folding, des marionnettes, des auteurs, des comédiens, des musiciens, des acrobates, des danseurs, des vidéastes, des jongleurs... Les arts dialoguent pour le plaisir de tous, théâtre, danse contemporaine, nouveau cirque, musique, arts plastiques, vidéo, dans une même exigence, un même souffle. Le Laboratoire Spontané fera des ravages auprès des amateurs de performances visant à abolir les frontières entre les disciplines et à rapprocher les publics des arts et des artistes : *Street Party*, *Loto Poétique*, *Bal Littéraire*... autant d'occasions de cheminer ensemble.

### **Une maison à l'écoute de tous les publics**

Plusieurs spectacles de la saison sont accessibles aux spectateurs non-francophones (surtitrage du *Hibou*, *le vent & nous* ; *Echoa*, *Cinématique*, *Loto poétique*, *Bal littéraire*, *Street party*, *Frozen Day*). Avec le soutien de la Ville de Genève, plusieurs spectacles sont également rendus accessibles aux spectateurs aveugles et malvoyants (audio-description) et aux personnes sourdes et malentendantes (surtitrage). Enfin, des personnes défavorisées sont accueillies régulièrement dans le cadre de partenariats avec des associations.

### **Théâtre et pédagogie**

Parce qu'un théâtre Enfance & Jeunesse est aussi un théâtre de pédagogie, expositions, ateliers de pratique artistiques, workshops pour jeunes auteurs, théâtre dans les classes (environ 100 représentations dans le Canton de Genève), éditions, diffusion de la littérature dramatique dans les « Valises Théâtre » sont également proposés tout au long de la saison.

### **Un lieu de création et de diffusion**

Parmi les spectacles proposés au public en 13/14, huit verront le jour dans nos murs (*Le Hibou*, *le vent & nous* ; *Le Blues de Jean Lhomme* ; *Peter Pan* ; *Lola Folding* ; *Ventrosoleil*, *Les Yeux Bandés*, *les Trois Mousquetaires*, *la Brioche des mioches*). Notre théâtre s'engage auprès des artistes, commande régulièrement des textes à des auteurs contemporains, soutient et accompagne les projets des compagnies et des théâtres romands et francophones. Ces créations sont diffusées auprès d'un large public ; sept de nos productions ou coproductions sont ainsi en tournée dans l'espace francophone durant la saison.

# À VENIR

# en décembre

## AU THÉÂTRE AM STRAM GRAM

### AUCUN HOMME N'EST UNE ÎLE

**Théâtre et arts numériques / dès 8 ans / Coproduction Am Stram Gram**

**Du 10 au 17 décembre 2013**

Comment réfléchir à la technologie qui nous entoure ? Fabrice Melquiot et le compositeur et metteur en scène Roland Auzet proposent ici un face-à-face artistique étonnant entre un comédien qui incarne Jacques, 13 ans et un personnage de réalité virtuel, Oscar, visage tout puissant qui habite un écran... Qui, de l'homme ou de la machine, invente qui ? Qui manipule qui ? Qui dépend de qui ? « *Une mise en abyme infinie, habile et talentueuse, sur l'ambiguïté du virtuel* ». Gageons que les enfants comprendront !

### LE LOTO POÉTIQUE

**dès 6 ans / appropriate for non-French speakers**

**Vendredi 20 décembre 2013 à 19h**

À l'occasion d'Halloween, le Théâtre Am Stram Gram invite petits et grands à fêter les citrouilles en dansant ! Soirée costumée : sortez vos panoplies flippantes, vos maquillages sinistres, cueillez les toiles d'araignée dans les recoins oubliés et mouchez-vous dedans. Bonbons à volonté ! *Premier événement du Laboratoire Spontané (tarifs Labo 12.-, réduit 10.- réservations au 022 735 79 24)*



La Ville de Genève, la République et canton de Genève soutiennent le Théâtre Am Stram Gram